



说岳全传

钱彩 编次 金丰 增订

讓公子繫先入廁內。詣請甚有方。

忘機塵塵可同遊。紅塵一任漫
外使從者叩其柴扉。有一小童子啟門。
曰與鄰叟頽泉於石梁。少頃便回鑿不

注音释义绣像人物表



中国古典小说名著百部

说岳全传

钱彩 编次 金丰 增订



一九九八年·北京
华夏出版社

说 岳 全 传

钱 彩 编 次

〔清〕
金 丰 增 订

*

华夏出版社出版发行

(北京东直门外香河园北里4号 邮编 100028)

新华书店 经 销

中国建筑工业出版社印刷厂印刷

*

787×1092 1/32 开本 15 印张 486 千字

1994年1月北京第1版 1998年2月北京第6次印刷

印数 115001—125000 册

定价：14.50元

出版前言

中国古典小说汗牛充栋，蔚为大观，其中许多作品世代流传，受到广大人民群众的喜爱。为弘扬华夏文化，我社从卷帙浩繁的古典文学宝库中精选有代表性的作品 100 部，编成《中国古典小说名著百部》丛书奉献给读者。这套丛书具有以下四个特点：

第一，选题宽。除了《三国演义》、《水浒全传》、《西游记》、《红楼梦》这“四大名著”外，还选收了诸如《封神演义》、《东周列国志》、《说唐》、《说岳全传》、《隋唐演义》等艺术成就和社会影响较为突出的古典长篇小说，有的作品甚至从未点校整理刊印过，因而这套丛书将更加全面系统地展示中国古典小说的风貌。堪作普通中国人承袭优秀传统文化的通俗百科全书。

第二，读者面宽。这套丛书中的作品有些已有多种版本流传，然而许多版本都没有注释，有些版本虽有注释但偏于学术性。我社立足于中国古典文学知识的普及，组织力量对作品中的疑难字词、语句以及方言、典故一一作了注音和释义，有助于文化程度较低的读者扫除阅读障碍，也有助于一般读者阅读参考，适应多种文化水平的读者阅读。

第三，附人物表。这些作品内容复杂，人物众多，许多读者阅读时常常苦于理不清这些人物的背景和关系。我社特要求注释者梳理列出书中的主要人物表，使读者了解这些主要人物的来龙去脉，有助于理解和记忆。

第四，配插图。每种作品均配有若干幅精美的插图。这些插图大多选取自馆藏善本中的绣像，或由当代画家重新创作，使读者能直观地感受到作品的内容情节，如见其人，如闻其声，增强审美情趣。

希望《中国古典小说名著百部》能得到广大读者的喜爱，也希望专家和读者提出意见和建议，以使这套丛书日臻完善。

1994 年 2 月

主要人物表

岳 飞	字鹏举，追赠鄂国公，封武穆王，谥忠武。
姚 氏	岳母，赠周国夫人。
岳 云	岳飞长子。
岳 雷	岳飞次子。
岳 震	岳飞三子。
岳 霖	岳飞四子。
岳 震	岳飞五子。
岳 银	岳飞之女。
周 侗	岳飞的义父、老师。
汤 怀	岳飞的结义兄弟。
张 显	岳飞的结义兄弟。
王 贵	岳飞的结义兄弟。
牛 皋	岳飞的结义兄弟。
李 春	内黄县知县，岳飞的岳父。
徐 仁	汤阴县知县。
洪 先	中军官，后纠盗行劫欲害岳飞被杀。
宗 泽	岳飞的恩师，老元帅。
杨再兴	杨继业之后，九龙山首领，后归降岳飞。
罗延庆	罗成之后，杨么部下，后归降岳飞。
周三畏	遵祖训赠剑予岳飞，后为大理寺正卿。
张邦昌	主考官，奸臣，后为兀朮所杀。
王 锋	主考官，奸臣，后为兀朮所杀。
张 俊	主考官，奸臣，秦桧死党。
柴 桂	梁王，心怀叵测，比武时为岳飞所杀。

说岳全传

施 全	红罗山首领，后归顺岳飞，刺秦桧未遂被害。
赵 云	施全的结义兄弟，后归顺岳飞。
吉 青	施全的结义兄弟，后归顺岳飞。
周 青	施全的结义兄弟，后归顺岳飞。
梁 兴	施全的结义兄弟，后归顺岳飞。
陆 登	字子敬，潞安节度使，潞安失守后自刎尽忠。
韩世忠	元帅，抗金名将。
梁红玉	韩元帅夫人，抗金名将。
韩尚德	韩世忠长子。
韩彥直	韩世忠次子。
张叔夜	河间节度使，曾假降金，后尽节。
张 立	张叔夜长子，后归顺岳飞。
张 用	张叔夜次子，后归顺岳飞。
徽 宗	赵佶，被囚死在金牧羊城。
钦 宗	赵桓，被囚死在金牧羊城。
李 纲	谏议大夫，平北大元帅，太师。
高 宗	赵构，登基前为康王。
李若冰	吏部侍郎，面斥番王被害。
崔 孝	曾任雁门关总兵，后失陷于北国，善医马，助康王出逃后自刎。
王 佐	杨么部下，后归顺岳飞。
张 所	天下大元帅。
刘 豫	山东节度使，后降金，封山东鲁王，后为金所杀。
张 保	原为李纲家丁，后一直跟随岳飞。
王 横	原为私商，后一直跟随岳飞。
荷 香	张邦昌侍女，后为高宗宠妃。
曹 荣	刘豫亲家，两淮节度使，献黄河降金，后为其子所杀。
阮 良	梁山泊英雄阮小二之后，后投奔岳飞。

主要人物表

张国祥	麒麟山大王，后投奔岳飞。
董 芳	狮子山大王，后投奔岳飞。
杨 虎	洞庭山首领，后归降岳飞。
花普方	杨虎部下，元帅。
耿明达	渔户，后投奔岳飞。
耿明初	耿明达之兄，后投奔岳飞。
罗 辉	康郎山大首领。
万汝威	康郎山二首领。
余化龙	康郎山元帅，后归降岳飞。
金 节	藕塘关总兵官。
孟邦杰	孟家庄村民，后投奔岳飞。
呼天保	卧牛山大首领，后投奔岳飞。
天 庆	卧牛山二首领，后投奔岳飞。
徐 庆	卧牛山三首领，后投奔岳飞。
金 虔	卧牛山四首领，后投奔岳飞。
岳 真	卧牛山将军，后投奔岳飞。
诸葛英	猿鹤山首领，后归降岳飞。
公孙郎	猿鹤山首领，后归降岳飞。
刘国绅	猿鹤山首领，后归降岳飞。
陈君佑	猿鹤山首领，后归降岳飞。
陶 进	九宫山首领，后归顺岳飞。
贾 俊	九宫山首领，后归顺岳飞。
王 信	九宫山首领，后归顺岳飞。
王 义	九宫山首领，后归顺岳飞。
董 先	九宫山首领，后归顺岳飞。
张 宪	金陵大元帅之后，后投奔岳飞。
何元庆	栖梧山首领，后归顺岳飞。
郑 怀	汝南王之后，后投奔岳飞。

说岳全传

张 奎	东正王之后，后投奔岳飞。
高 宠	开平王之后，后投奔岳飞。
关 铃	岳云义弟。
傅 光	总兵。
狄 雷	傅光的先锋，后追随岳飞。
王 淵	大元帅，为苗傅、刘正彦所杀害。
苗 傅	左都督，谋反被杀。
刘正彦	右都督，谋反被杀。
杨 么	洞庭湖首领，为岳飞所杀。
杨 钦	杨么之弟，后归顺岳飞。
戚 方	太糊水寇，归顺后谋害岳飞，为牛皋所杀。
伍尚志	杨么部下，元帅，后归顺岳飞。
严 奇	杨么部下，西耳木寨首领，后归降岳飞。
严成方	严奇之子。
张九成	状元，天使。
陆文龙	陆登之子，儿时被兀术收养，后反金归宋。
曹 宁	曹荣之子，先为金将，后反金归宋。
王 俊	秦桧的走狗。
李述甫	云南化外国苗王。
黑蛮龙	李述甫的外甥。
樊 成	孟邦杰的妻舅，后投奔岳飞。
王 能	临安财主，义士。
李 直	临安财主，义士。
倪 完	狱官。
牛 通	牛皋之子。
韩起龙	岳雷的结义兄弟。
韩起凤	韩起龙之弟。
诸葛锦	诸葛英之子。

主要人物表

宗 良	宗泽之子。
欧阳从善	私商，囚犯，营救岳雷越狱。
柴排福	柴桂之子。
柴娘娘	柴桂之妻。
赵 鑫	潞花王。
巴 云	平南关总兵。
巴秀琳	巴云之女。
后 山	尽南关总兵。
石鸾英	石山之女。
施 风	施金之子。
汤 英	汤怀之子。
罗 鸿	罗延庆之子。
吉成亮	吉青之子。
王 英	王贵之子。
余 雷	余化龙之子。
伍 连	伍尚志之子。
何 凤	何元庆之子。
郑世宝	郑怀之子。
张国乾	张俊之子。
戚光祖	戚方长子。
戚继祖	戚方次子。
何 立	秦桧家人。
疯 僧	灵隐寺题诗骂秦桧，地藏王菩萨的化身。
胡 迪	临安秀才。
孝 宗	赵睿，高宗之侄。
张 信	元帅。
李文升	大学士。
董耀宗	董先之子。

王彪	王横之子。
杨继周	杨再兴之子。
鲍方祖	牛皋的师父。
施岑	蓬莱道人。
秦桧	奸臣，谋害岳飞的元凶。
罗汝楫	秦桧死党。
万俟离	秦桧死党。
王氏	秦桧妻。
完颜乌骨达	金国总领狼主。
兀朮	金四太子，大元帅。
哈迷蚩	金军师。
黑风高	马蹄国元帅。
粘罕	金大太子。
张从龙	金驸马。
金弹子	粘罕次子。
粘得力	大元帅。
普凤	国师。
山狮驼	元帅。
连儿心善	涵关总兵。
完颜寿	牧羊城守将。
西尔达	鶻关总兵。
西云小妹	西尔达之女。
彩鸿	西云婢女。
瑞仙	完颜寿之女。
乌灵圣母	乌龙精。
萧毅	左丞相。

说岳全传序

〔清〕金 丰

从来创说者，不宜尽出于虚，而亦不必尽由于实。苟事事皆虚，则过于诞妄，而无以服考古之心；事事皆实，则失于平庸，而无以动一时之听。

如宋徽宗朝，有岳武穆之忠，秦桧之奸，兀朮之横，其事固实而详焉。更有不闻于史册，不著于纪载者，则曰上帝降灾，而始有赤须龙虬变幻之说也，有女土蝠化身之说也，有大鹏鸟临凡之说也。其间波澜不测，枝节纷繁，冤仇并结，忠佞俱亡，以及父丧子兴，英雄复起。此诚忠臣之后，不失为忠，而大奸之报，不恕其奸，良可慨矣！

若夫兀朮一战于朱仙，而以武穆败之；再战于朱仙，而以岳雷驱之。虽云奔北，而竟以一人兼敌父子之勇，不亦难乎？

至于假手仙魔之说，信其有也固可，信其无也亦可。总之，自始至终，皆归于天。故以言乎实，则有忠有奸有横之可考；以言乎虚，则有起有复有变之足观。实者虚之，虚者实之，娓娓乎有令人听之而忘倦矣。予亦乐是说之可以公诸同好，因序数语，以弁诸首而付之梓。

甲子孟春上浣，永福金丰识于余庆堂。

目 录

第一回	天遣赤须龙下界	佛谪金翅鸟降凡	1
第二回	泛洪涛虬王报怨	抚孤寡员外施恩	6
第三回	岳院君闭门课子	周先生设帐授徒	10
第四回	麒麟村小英雄结义	沥泉洞老蛇怪献枪	15
第五回	岳飞巧试九枝箭	李春慨缔百年姻	21
第六回	沥泉山岳飞庐墓	乱草冈牛皋翦径	26
第七回	梦飞虎徐仁荐贤	索贿赂洪先革职	31
第八回	岳飞完姻归故土	洪先纠盗劫行装	36
第九回	元帅府岳鹏举谈兵	招商店宗留守赐宴	42
第十回	大相国寺闲听评话	小校场中私抢状元	48
第十一回	周三畏遵训赠宝剑	宗留守立誓取真才	54
第十二回	夺状元枪挑小梁王	反武场放走岳鹏举	60
第十三回	昭丰镇王贵染病	牟驼冈宗泽踹营	66
第十四回	岳飞破贼酬知己	施全翦径遇良朋	72
第十五回	金兀朮兴兵入寇	陆子敬设计御敌	78
第十六回	下假书哈迷蚩割鼻	破潞安陆节度尽忠	84
第十七回	梁夫人炮炸失两狼	张叔夜假降保河间	90
第十八回	金兀朮冰冻渡黄河	张邦昌奸谋倾社稷	94
第十九回	李侍郎拚命骂番王	崔总兵进衣传血诏	100
第二十回	金营神鸟引真主	夹江泥马渡康王	104
第二十一回	宋高宗金陵即帝位	岳鹏举划地绝交情	108
第二十二回	结义盟王佐假名	刺精忠岳母训子	114
第二十三回	胡先奉令探功绩	岳飞设计败金兵	120
第二十四回	释番将刘豫降金	献玉玺邦昌拜相	125
第二十五回	王横断桥霸渡口	邦昌假诏害忠良	130
第二十六回	刘豫恃宠张珠盖	曹荣降贼献黄河	136

说岳全传

第二十七回	岳飞大战爱华山	阮良水底擒兀术	140
第二十八回	岳元帅调兵剿寇	牛统制巡湖被擒	145
第二十九回	岳元帅单身探贼	耿明达兄弟投诚	149
第三十回	破兵船岳飞定计	袭洞庭杨虎归降	154
第三十一回	穿梭镖明收虎将	苦肉计暗取康郎	160
第三十二回	牛皋酒醉破番兵	金节梦虎谐婚匹	167
第三十三回	刘鲁王纵子行凶	孟邦杰逃灾遇友	174
第三十四回	掘陷坑吉青被获	认兄弟张用献关	181
第三十五回	九宫山解粮遇盗	樊家庄争鹿招亲	187
第三十六回	何元庆两番被获	金兀术五路进兵	194
第三十七回	五通神显灵航大海	宋康王被困牛头山	202
第三十八回	解军粮英雄归宋室	下战书福将进金营	209
第三十九回	祭帅旗奸臣代畜	挑华车勇士遭殃	214
第四十回	杀番兵岳云保家属	赠赤兔关铃结义兄	218
第四十一回	巩家庄岳云聘妇	牛头山张宪救主	224
第四十二回	打碎免战牌岳公子犯令	挑死大王子韩彦直冲营	228
第四十三回	送客将军双结义	赠囊和尚泄天机	233
第四十四回	梁夫人击鼓战金山	金兀术败走黄天荡	239
第四十五回	掘通老鹳河兀术逃生	迁都临安郡岳飞归里	244
第四十六回	兀术施恩养秦桧	苗傅衔怨杀王渊	248
第四十七回	擒叛臣虎将勤王	召良帅贤后赐旗	253
第四十八回	杨景梦传杀手锏	王佐计设金兰宴	259
第四十九回	杨钦暗献地理图	世忠计破藏金窟	265
第五十回	打酒坛福将遇神仙	探君山元戎遭厄难	274
第五十一回	伍尚志火牛冲敌阵	鲍方祖赠宝破妖人	277
第五十二回	严成方较锤结义	戚统制暗箭报仇	282
第五十三回	岳元帅大破五方阵	杨再兴误走小商河	288
第五十四回	贬九成秦桧弄权	送钦差汤怀自刎	293
第五十五回	陆殿下单身战五将	王统制断臂假降金	298
第五十六回	述往事王佐献图	明邪正曹宁弑父	304
第五十七回	演钩连大破连环马	射箭书潜避铁浮陀	309

目 录

第五十八回	再放报仇箭戚方殒命 大破金龙阵关铃逞能	314
第五十九回	召回兵矫诏发金牌 详恶梦禅师赠偈语	321
第六十回	勘冤狱周三畏挂冠 探图圈张总兵死义	327
第六十一回	东窗下夫妻设计 风波亭父子归神	336
第六十二回	韩家庄岳雷逢义友 七宝镇牛通闹酒坊	344
第六十三回	兴风浪忠魂显圣 投古井烈女殉身	350
第六十四回	诸葛梦里授兵书 欧阳狱中施巧计	357
第六十五回	小兄弟偷祭岳王坟 吕巡检贪赃闹乌镇	362
第六十六回	牛公子直言触父 柴娘娘恩义待仇	368
第六十七回	赵王府莽汉闹新房 问月庵兄弟双配匹	374
第六十八回	牛通智取尽南关 岳霆途遇众好汉	381
第六十九回	打擂台同祭岳王坟 憤冤情哭诉潮神庙	386
第七十回	灵隐寺进香疯僧游戏 众安桥行刺义士捐躯	391
第七十一回	苗王洞岳霖入赘 东南山何立见佛	398
第七十二回	黑蛮龙提兵祭岳坟 秦丞相嚼舌归阴府	404
第七十三回	胡梦蝶醉后吟诗游地狱 金兀朮三曹对案再兴兵	407
第七十四回	赦罪封功御祭岳王坟 勘奸定罪正法栖霞岭	414
第七十五回	万人白张俊应誓 杀奸属王彪报仇	420
第七十六回	普风师宝珠打宋将 蜀锦火箭破驼龙	428
第七十七回	山狮驼兵阻界山 杨继周力敌番将	434
第七十八回	黑风珠四将丧命 白龙带伍连遭擒	440
第七十九回	施岑收服乌灵圣母 牛皋气死完颜兀朮	449
第八十回	表精忠墓顶加封 证因果大鹏归位	457

第一回

天遣赤须龙下界 佛谪^①金翅鸟降凡

三百余年宋史，中间南北纵横。闻将二帝事评论，忠义堪悲堪敬。
忠义炎天霜露，奸邪秋月痴蝇。忽荣忽辱总虚名，怎奈黄粱不醒！

《西江月》

诗曰：

五代干戈未肯休，黄袍加体始无忧。
哪知南渡偏安主，不用忠良万姓愁。

自古天运循环，有兴有废。在下这一首诗，却引起一部南宋精忠武穆王尽忠报国的话头。

且说哪残唐五代之时，朝梁暮晋，黎庶遭殃。其时西岳华山，有个处士陈抟^②，名唤希夷先生，是个道高德行仙人。一日，骑着骡儿在天汉桥经过，抬头看见五色祥云，忽然大笑一声，跌下骡来。众人忙问其故，先生道：“好了，好了！莫道世间无真主，一胎生下二龙来。”列位，你道他为何道此两句？只因有一宦家，姓赵名宏殷，官拜司徒之职，夫人杜氏，在夹马营中生下一子，名叫匡胤^③，乃是上界霹雳大仙下降，故此红光异香，祥云拥护。哪匡胤长大来英雄无比：一条杆棒，两个拳头，打成四百座军州，创立三百余年基业，国号大宋，建都汴梁^④。自从陈桥兵变，黄袍加体，即位以来，称为“见龙天子”。传位与弟匡义，所以说“一胎二龙”。自太祖开国至徽宗，共传八帝，乃是：太祖，太宗，真宗，仁宗，英宗，神宗，哲宗，徽宗。

这徽宗乃是上界长眉大仙降世，酷好神仙，自称为“道君皇帝”。其时天下太平已久，真个是：马放南山，刀枪入库；五谷丰登，万民乐业。有诗曰：

① 谪(zhé，音哲)——这里指将神仙处罚，降到人间。

② 掯(tuán，音团)。

③ 胤(yìn，音印)。

④ 汴(biàn，音变)梁——古地名，今河南开封。

尧天舜日庆三多，鼓腹含哺遍地歌。

雨顺风调民乐业，牧牛放马弃干戈。

闲言不道。且说西方极乐世界大雷音寺我佛如来，一日端坐九品莲台，旁列着四大菩萨、八大金刚、五百罗汉、三千偈谛、比邱尼、比邱僧、优婆夷、优婆塞，共诸天护法圣众，齐听讲说妙法真经。正说得天花乱坠、宝雨缤纷之际，不期有一位星官，乃是女土蝠，偶在莲台之下听讲，一时忍不住撒出一个臭屁来。我佛原是个大慈大悲之主，毫不在意。不道恼了佛顶上头一位护法神祇，名为大鹏金翅明王，眼射金光，背呈祥瑞，见哪女土蝠污秽不洁，不觉大怒，展开双翅落下来，望着女土蝠头上，这一嘴就啄死了。哪女土蝠一点灵光射出雷音寺，径往东土认母投胎，在下界王门为女，后来嫁与秦桧为妻，残害忠良，以报今日之仇。此是后话，按下不提。

且说佛爷将慧眼一观，口称：“善哉，善哉！原来有此一段因果！”即唤大鹏鸟近前，喝道：“你这孽畜！既归我教，怎不皈依^①五戒，辄^②敢如此行凶！我这里用你不着。今将你降落红尘，偿还冤债。直待功成行满，方许你归山，再成正果。”大鹏鸟遵了法旨，飞出雷音寺，径来东土投胎，不表。

再说哪陈抟老祖，一生好睡。他本是在睡中得道的神仙，世人不晓得，只说是“陈抟一瞑困千年”。那一日，老祖正睡在云床之上，有两个仙童，一个名唤清风，一个叫做明月。两个无事，清风便对明月道：“贤弟，师父方才睡去，又不知几时方醒，我和你往前山去游玩片时如何？”明月道：“使得。”他二人就手挽着手，出洞门来闲步寻欢。但见松径清幽，竹阴逸趣。行到盘院石边，猛见摆着一副残棋。清风道：“贤弟，何人在此下棋，留到如今，你可记得吗？”明月道：“小弟记得当年赵太祖去关西之时，在此地经过，被我师父将神风摄上山来下棋，赢了太祖二百两银子，逼他写卖华山文契，却是小青龙柴世宗、饿虎星郑子明做中保。后来太祖登了基，我师父带了文契下山，到京贺喜，求他免了钱粮。这盘棋就是他的残局。”清风道：“贤弟，好记性，果然不差。今日无事，我请教你，对弈一盘何如？”明月道：“师兄有兴，小弟即当奉陪。”

二人对面坐定，正待下手时，忽听得半空中一声响亮。二人急抬头看时，只

① 归（guī，音归）依——原指佛教的入教仪式，现泛指信奉佛教或加入其他宗教组织。

② 辄（zhé，音哲）——总是；就。

天遣赤须龙下界 佛谪金翅鸟降凡

见那西北角上黑气漫天，将近东南，好生怕人。清风叫一声：“师弟，不好了！想是天翻地覆了！”两个慌慌张张走到云床前跪下，大叫道：“师父！不好了！快些醒来！要天翻地覆了！”

老祖正在梦酣之际，被那二人叫醒了，只得起来，一齐走出洞府，抬头一看，老祖道：“原来是这个畜生，如此凶恶，也难免这一劫！”清风、明月道：“师父，这是什么因果？弟子们迷心不悟，望师父指点。”老祖道：“你们两个根浅行薄，哪里得知。也罢，说与你们听听罢。这段因果，只为当今徽宗皇帝元旦郊天，那表章上原写的是‘玉皇大帝’，不道将‘玉’字上一点，点在‘大’字上去，却不是‘王皇犬帝’了？玉帝看了大怒道：‘王皇可恕，犬帝难饶！’遂命赤须龙下界，降生于北地女真国黄龙府内，使他后来侵犯中原，搅乱宋室江山，使万民受兵革之灾，岂不可惨！”二童道：“师父，今日就是这赤须龙下界么？”老祖道：“非也。此乃我佛如来恐赤须龙无人降伏，故遣大鹏鸟下界，保全宋室江山，以满一十八帝年数。你看，这孽畜将近飞来。你两个看好洞门，待我去看他降生何处。”就把双足一登，驾起祥云，看那大鹏一气飞到黄河边。

这黄河，有名的叫做“九曲黄河”，环绕九千里阔。当初东晋时，许真君爷斩蛟，那蛟精变作秀才，改名慎郎，入赘在长沙贾刺史家，被真君擒住，锁在江西城南井中铁树上，饶了他妻贾氏，以后往乌龙山出家。所生三子，真君已斩了两个，其第三子逃入黄河岸边虎牙滩下，后来修行得道，名为“铁背虬^①王”。这一日，变做个白衣秀士，聚集了些虾兵蟹将，在那山崖前排阵玩耍，恰遇着这大鹏飞到。

那大鹏这双神眼认得是个妖精，一翅落将下来，望着老龙，这一嘴正啄着左眼，霎时眼睛突出，满面流血，叫一声“呵呵”，滚下黄河深底藏躲。那些水族连忙跳入水中去躲。却有一个不识时务的团鱼精，仗着有些气力，舞着双叉，大叫道：“何方妖怪，擅敢行凶！”叫声未绝，早被大鹏一嘴，啄得四脚朝天，呜呼哀哉。一灵不灭，直飞至东土投胎，后来就是万俟^②，锻炼岳爷爷冤狱，屈死风波亭上，以报此仇。这也是后话。

这时老祖看得明白，点头叹道：“这孽畜落了劫，尚且行凶，这冤冤相报，何日得了！”一面嗟叹，一面驾着云头，跟着大鹏。那大鹏飞到河南相州一家屋脊

① 虬（qiú，音求）——虬龙，传说中有角的小龙。

② 万俟^{xiè}（音墨其谢）——人名，万俟，姓。